П 2^{ème} gutturale, avec aphérèse du Yod au pa^cal ש י" ב ancien Waw Modèle Tableau simplifié F.Boulanger

05-03-07

| BINYANÎM GOREMÎM | | | BINYANÎM KEVÉDÎM = comme 5'' Gutturale | | | BINYANÎM QALLÎM | | | | | | |
|--------------------------------|-----------|--------------------|--|---------------------------------------|---------------------------|-----------------|--|---|---|---|------------------------|-----------------|
| VI. HOF<al< b=""></al<> | V. HIF<ÎL | | VII. HITPA<ÉL ² | IV. PU<al< b=""></al<> | III. PI<ÉL | II | . NIF <al< th=""><th>Passif du Qal</th><th colspan="2">I. PA<al< th=""><th></th><th></th></al<></th></al<> | Passif du Qal | I. PA <al< th=""><th></th><th></th></al<> | | | |
| inusité | | הוחל | [הְתְיַחֵר] | inusité | inusité | | הנְחֵל | ? | | יָחוֹד | Infin ^{tif} 1 | |
| inusité | | (לְ)הוֹחִיל | (לְ)הָתְיַחֵר | inusité | (לְ)יַחֵר | | (לְ)הִנְּחֵל | | | (לְ)יחֹד | Infin ^{tif} | 2 nd |
| inexistant | | הוחל | הְתְיַחֵד | inexistant | יַתֵר | | הנְחֵל | inexistant | · | חַר | m.sg. | ц |
| dans les | | הוֹהָילִי ן | הָתְיַחָרי | dans les | <u>د</u> ئانہ | | הנְחֲלִי | dans les | | חֲרִי | f.sg. | Impératif |
| binyanîm | | הוחילו | הָתְיַחֲרוּ | binyanîm | تللن | | הנְחֲלוּ | binyanîm | $\gamma_0 d$ | חֲרוּ | m.pl. | rat |
| passifs | | הוֹחֵלְנָת | הָתְיַחַׁרְנָה | passifs | יַתַֿרְנָה | | הנְחַלְנָה | passifs | 1 : | חַֿרְנָה | f.pl. | if |
| אוּחַד | | אוחיל | אָתִיחֶד | אַיָחַר | אַיַחֶד | | אֹנִתֹל | [אַנּחַר] | du | אָחַר | 1° sg. | |
| תוחר | | תוחיל | ָתָתְיֵחָד הַתְּיַבֶּה | תְּיֻחַר | תְּיַחֵר הַ-בִּי | | بنزياح | etc. | se | תַּתַר | 2° m.sg. | |
| תוחָדי | | תוחולי | ָת ִר ְבְּרָבִי | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | ָּתְיַחָרִי הַיַּחָרִי | | תּנְחֲלִי | | érèse | תַּחֲדי | 2° f.sg. | in |
| יוּחַד | • | יוֹחִיל | יְתְיַתִר | أرسلا | יְיַחֵר | | יוָחֵל | comme | y | יחַר | 3° m.sg. | lac |
| תוחד | e n | תוחיל | תִּלְיַתִר | קִּיחַד | הְנַחֵר | u W | תִּנְחֵל | au | a p | מַחַר | 3° f.sg. | CC |
| נוּחַד | • | נוחיל | נְתְיַחֵד | נְיֻתַר | נְיַחֵר | | נוָחֵל | hof <al< td=""><td>vec</td><td>נַחַר</td><td>1° pl.</td><td>mpli</td></al<> | vec | נַחַר | 1° pl. | mpli |
| תוּחֲדוּ | e | תוחילו | תִּרָיְתַרוּ | הְיָחֲרוּ | ּתְיַחֲרוּ | e | הִנְּחֲלוּ | | a v | תַּחֲרוּ | 2° m.pl. | p I i |
| תּוּתַּרְנָת | r 6 | תוהַלְנָת | תּתְיַתַּדְנָה | תְּיֻתַּרְנָה | הְיַתַּדְנָה | <i>r</i> 6 | תִּנְּחַלְנָה | | | תַּתַרנָה | 2/3° f.pl. | |
| יוּדְוּ | 2 6 | יוֹהְוּילוּ | יִתְיַחַרוּ | أنألك | יְרַחֲרוּ | 2 0 | יִנְחֲלוּ | | | יַחֲרוּ | 3° m.pl. | |
| הוחַֿדִתִּי | | הוחלתי | התיחדתי | יַתַדִּתִּי | יַחַרָתִי | | נוֹחֿלתִי | [งย่ะไมฺ้์ง] | | יָחַדְתִּי | 1° sg. | |
| הּהַקְּרָתָּ היהַלְרָתָּ | e J | הוחלת | הָתְיַחָרָת הַתְּיַחָרָת | בָּבְירָתְ יִבְּיִרִי | יָתַרְתָּ י - י - י | e J | נוחלת | etc. | [6] | יְתַּרְתְּ יַתִּרְתְּ | 2° m.sg. | |
| ב: דּ | | הוחלת | ָהָתְיַחַרָת <u>ּ</u> | , חַרְתְּ | יַחַרָּתְּ יִחַרְתְּ | | נוֹחַלְתִּ | | tura | ֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | 2° f.sg. | ac |
| הותר | m e | הוחיל | הָתְיַחֶר התַיָחָר | יָתַר יִתַר | יָתֶר | | נוחל | comme | Gutturale | יָתַר י | 3° m.sg. | 0 0 |
| הוּחֲדָה | ш | הוֹהִילָה | התַיַחָרָה | יָחַרָּת | نتَّلُـٰد | ш | נוֹחֵלָה | au | , " | יָחֲדָה | 3° f.sg. | compli |
| הוחַרנוּ | 0 0 | הוֹחַלְנוּ | ָהָתְיַב <u>ּ</u> תְּרְנוּ | יֻ חַוְרנוּ רָבְּוֹיִרנוּ | יַתַּדְינוּ | 0 0 | נוֹתַלְנוּ | pu <al< td=""><td>m e</td><td>יַבֿוְרנוּ</td><td>1° pl.</td><td>ρli</td></al<> | m e | יַבֿו ְרנ וּ | 1° pl. | ρli |
| הוחַדֹּהֶּם/-הָּוֹן | | הוֹחַלְהֵּם /-הֵּן | תְּלֵיחַיְׁהַהֶּם /-הֶּוֹן | יָתַרְּמֶּם/-מֶּן | יִתַרְׁתַּׁם /-תֵּוֹ | | נוֹחַלְּהֵּם /-הֵּן | | сотте | יְתַּרְתֶּׁם /-מֵּן | 2° f/m.pl. | |
| הוּחֲדוּ | | הוחילו | הָתְיַחֲרוּ | , בורני הדרו | יְחַרוּ | | נוֹחֲלוּ | | 3 | יָתֲרוּ יָתֲרוּ | 3° pl. | |
| מוּחָד | | מוחיל | מָתִיַחֶד | מְיָתָר | מָיַחֵד | | נוֹחָל | חוד ב | 7 | יֹ(וֹ)חֶּד | m.sg. | |
| מוחֶדֶת ח | | מוֹהֶֿלֶת | [מִרְיַתֶּדֶת] | מְיֻהֶּׁדֶת | ָ מְיַחֶּדֶת | | נוֹהֶּׁלֶת | assi | | ,(ג) הָלוֹ |) | paı |
| מוּחָדָה ב | | מוחילָה | בָּירְיַחֲדָרה בָּירְיַחֲדָרה | [מְיֻחָרָה] | מְיַחֲדָה | | [נוֹחָלָה] | חוּדָה 🚊 | ? | [יֹ(וּ)חֲדָה [| f. sg. | participe |
| מוּחָרָה ש מוּחָרִים מּ | | מוחילים | מָתְיַחֲדִים | מְיָחָרִים | מְיַחֲדִים | | נוֹחֶלִים | adjectif passif חוּדִים בּיִּח | . ! | יֹ(ו)חֲדִים | m.pl. | ipe |
| מוּחֶדוֹת יֹיֹ | | מוחילות | בִּוּתְיַחֲדוֹת | מְיָחֶדוֹת | מְיַחֲדוֹת | | נוֹחֶלוֹת | חודות 🖁 | ? | יֹ(ו)חֲדוֹת | f.pl. | |

¹ Verbes concernés : יום (33x), יום (33x) יום (11x dont 1 douteux), [et peut-être יום (22x), יום (41x), יום (23x) non attestés aux formes significatives du pa≤al]. Les verbes יקר (11x) et יקר (11x) suivent en partie la conjugaison 1Fg2 et en partie celle de יסר (type 1N = 3.514.A).

² Ces verbes ont tous le hitpa<él avec le yod maintenu derrière le préfixe -הַחָּישׁב comme c'est le cas en général pour les הַחְישׁב (selon le modèle הַחְישׁב).